



Repertorio n. 17.168 - - - - -

UFFICIO DEL NOTAIO DELLA SOMALIA

CESSIONE DI DIRITTI E RAGIONI SU SUPERFICIE DI
TERRENO DEMANIALE CON DIRITTO DI COSTRUZIONE

=====

IN NOME DELLA LEGGE

L'anno millenovecentosessantuno, ed addì
- 21 - ventuno -- del mese di - maggio -, in Mogadiscio, nel mio studio, situato in Corso Somalia n. 22, innanzi a me avv. Mario Ciotola, Notaio della Somalia, con residenza in Mogadiscio, sono presenti i signori - - - - -
- geometra VEGLIO BERTANI, nato a Villa Argine (provincia di Reggio Emilia) il nove maggio millenovecentododici, residente a Mogadiscio, cedente, e
- on. MOHAMMED AHMED ELMI, nato ad Obbia nel 1920, residente a Mogadiscio .

I comparenti, della cui identità personale io Notaio sono certo, avendo i requisiti di legge, rinunziano, d'accordo fra loro e con il mio consenso, all'assistenza dei testimoni per questo atto pubblico.--

SI PREMETTE CHE il signor geometra Veglio Bertani in accoglimento ed in dipendenza d'istanza presentata, e previo pagamento della tassa di So.

Veglio Bertani
Mohammed Ahmed Elmi
Mario Ciotola



6.650 (somali seimilaseicentocinquanta), come da Bolletta n. 1800, in data 10 marzo 1960 dell'Ufficio Tasse sugli Affari di Mogadiscio, ha ottenuto dal GOVERNO DELLA SOMALIA - Ministero per gli Affari Finanziari - Servizio Tecnico Erariale - con regolare verbale, in data 26 marzo 1960, la consegna di un appezzamento di terreno, per uso edilizio, posto in Mogadiscio, di forma rettangolare coprente un'area di mq. 1662,50 (metri quadrati milleseicento sessantadue e 50) confinante :

- a nord con via Chiarini;
- a sud con immobili uno di proprietà di Carlo Vecco e l'altro della Repubblica Francese;
- ad est con via Trevis;
- ad ovest con proprietà Vecco.--

PREMESSA la precedente narrativa, da ritenersi parte integrante del presente atto, le parti contraenti convengono e stabiliscono quanto segue.--

- 1° - In attesa del riconoscimento del diritto di libera proprietà e disponibilità del predetto appezzamento di terreno, il signore geometra Veglio Bertani cede, per altro, con ogni garanzia di legge, tutti i suoi diritti e ragioni in parte dell'area avanti descritta di mq. 1662,50, e precisamente su

un appezzamento di mq. 805,80 di forma rettangolare con i lati ml. 23,70 x 34 confinante a nord con via Chiarini, ad est con il rimanente terreno restato al cedente, a sud e ad ovest con proprietà Carlo Vecco, come risulta dalla planimetria allegata al presente atto sotto la lettera A). Il signor Veglio Bertani cede altresì e trasferisce fin da ora, ogni diritto di proprietà sulla detta parte di superficie di terreno, come anche sulla costruzione o sulle costruzioni da erigervi, in conformità di quanto approvate o sarà stato approvato dalla Commissione Edilizia del Municipio di Mogadiscio, in favore del signor Mohammed Ahmed Elmi.--

- 2° - Dichiaro il cedente che il terreno ceduto deve essere utilizzato, in conformità delle Disposizioni del Governo della Somalia e dell'Autorità Municipale, con l'osservanza delle richieste e norme dispositive, ritenute opportune dalle competenti Autorità, per ragioni tecniche ed estetiche.--

La cessione dei diritti e ragioni, compreso in essi il diritto di proprietà sulle costruzioni e sistemazioni da eseguirvi, è sottoposta, oltre alle condizioni, già stabilite dalle norme in vigore in Somalia, anche alle altre che, in prosieguo di tempo, venissero imposte, eventualmente, dalle com-

petenti Autorità.--

- 3° - Il signor Mohammed Ahmed Elmi, dichiara, di assumersi l'obbligo dell'osservanza delle disposizioni, emanate ed emanande in merito dalle competenti Autorità, e delle norme di legge, che regolano la materia.--

- 4° - Il prezzo di cessione dei diritti e ragioni sulla superficie di terreno di mq. 805,80, avanti descritta, convenute tra le parti e dichiarato in So. 5.000 (somali cinquemila) è stato già pagato dal cessionario signor Mohamed Ahmed Elmi al cedente sig. geometra Veglio Bertani, il quale, con la firma apposta in calce al presente atto, rilascia ampia e liberatoria quietanza di saldo per tale somma.--

- 5° - Per la regolarizzazione del diritto di proprietà sul terreno, appena sarà possibile provveder~~vi~~và, il cedente geometra Veglio Bertani interessa, fin da ora, il cessionario signor Mohammed Ahmed Elmi a provvedere direttamente per tutti gli incumbenti necessari per la detta regolarizzazione, ai sensi di legge, conferendogli le più ampie facoltà nell'interesse di esso signor Mohammed Ahmed Elmi, con esonero da ogni ulteriore spesa da parte del cedente.--

Registrato a Mogadiscio il 22 maggio 1961 al n° 264

Atti Pubblici vol. XI°.- Esatti So. 285,50.-

Per copia conforme all'originale, da me custodito.-

Mogadiscio, ventidue maggio millenovecentosessantuno



*quinto
notario*





Nel caso di contestazioni, il signor geometra Veglio Bertani s'impegna ad agire, in nome e per conto del cessionario, allo scopo di ottenere il riconoscimento del diritto di proprietà dell'area ceduta in favore del cessionario signor Mohammed Ahmed Elmi senza ulteriore onere a carico del cessionario.--

- 6° - Le spese del presente atto e conseguenziali sono assunte dal cessionario signor Mohammed Ahmed Elmi.--

Di quanto sopra ho redatto il presente atto pubblico, scritto da persona di mia fiducia in due fogli di carta legale, dei quali occupate facciate intere quattro e quanto fin qui contenuto nella presente.--

Letto da me Notaio ai comparenti, che lo approvano, dichiarandolo pienamente conforme alla volontà da loro manifestata ed, in segno d'accettazione lo sottoscrivono con me Notaio.--

Veglio Bertani
Mohammed Ahmed Elmi



Mario Giotola
Notaio

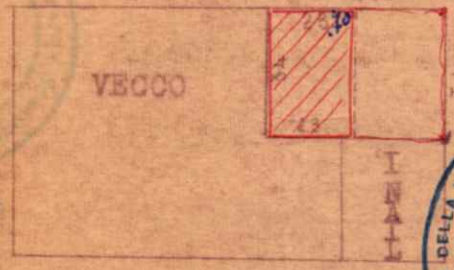
Giulio Falay

VILLA GALLOTTI
AMBASCIATA ITALIA

EX MARINA
HASSAN BARRE

Mohamed Ahmed

VIA CHIARINI 4670



VIA ROCCO ONOR



Yusif Abdi

SCALA 1:2000

